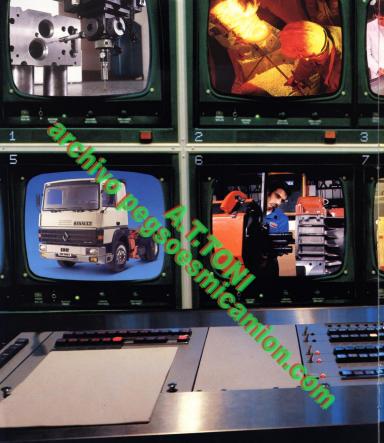
# LOS RENAURATO





### LA INVERSION CALIDAD.

Renault Vehículos Industriales se caracteriza por una voluntad y un objetivo.

Una voluntad, proponer a cada transportista el ulti más rentable que necesita, esto se traduce en una gama que cubre todos los tonelajes, todas las potencias, todas las aplicaciones. Un objetivo prioritario: la calidad. Para aseguraria, las técnicas más sofisticadas son ultilizadas en todos los centros de investigación los centros de investigación. de producción del grupo. El diseño y fabricación asistido por ordenador está generalizado en los servicios de investigación.

En Venissieux, está la mayor unidad mundial de fundición por el procedimiento "Impact" (ondas de choque). Fabrica en particular bloques de motores.

La automatización de la producción por robots programables asegura una precisión de hasta una micra en las



cotas de mecanización. La cataforesis de alto espesor implantada en todas las plantas del grupo, el mejor sistema conocido para la protección de la chapa contra la corrosión, se aplica a todos los modelos

En cada etapa de la fabricación los medios de control más sofisticados miden, palpan, radiografían, martirizan piezas y conjuntos hasta detectar el más mínimo defecto. Una verdadera cadena de calidad

cuyos eslabones se refuerzan sin

La gama DR340 procede de esta cadena: los camiones DR340 han sido diseñados para cumplir las exigencias del transporte a larga distancia, en rutas nacionales o TIR: rentabilidad, eficacia, duración, confort. Una gama completa que incorpora. además del vehículo base, la tractora DR340T, una oferta de camiones rígidos  $4 \times 2$ ,  $6 \times 2$  y  $8 \times 2$ 

específicamente adaptados a las rutas

españolas. Una gama, con sus diversas posibilidades, que demuestra a diario su adaptación a sus necesidades. Con los DR340, Renault le propone una inversión segura, pues se apoya en tecnología y calidad.

Robots palpadores tridimensionales.
 Forjado del cigueñal.
 Control, por ultrasonido, de un bloque de

3) Contror, por utrasorido, de arribogomotor.
4) Bielas forjadas.
5) El DR3401 Intercooler.
6) Atomiliado bajo control electrónico.
7) Fundición de un cárter por procedin

impact. 8) Celda de rodaje de motor con control por



#### LOS MEDIOS DE LA ECONOMIA.

Los DR340 equipan el motor BSR36D, de 6 clinidros en linea, y 12 ninos de clinidros en linea, y 12 ninos de clinidros en linea, y 12 ninos de clinidros en intercoler. Un diseño que le permite proporcionar un par máximo de 138 mág. a 1 550 prm. y una potencia máxima de 340 caballos a 2 1,00 rpm. Unas cunas cancetrásicas que permiten, rodando a 90 Km/h. carretera normal, mantenese se apoliciones óptimas de consumo de se los eles concernos de la consumo por la consumiración de la consumo por la consumiración de la consumo por la consumiración de la consumiración por la consumiración de la consumiración por la consumiración por

Inyección directa

La inyección difecta del motor BSR36D le confiere las ventaras siguientes: combustión más completa que permite reducir la contamina do y los humos

par maximo, y con una reserva

aire en los cilindros durante la fase de admisión.

Se consigue asimismo una mayor sobriedad, al reducir los regímenes de rotación y mejorar la combustión.

#### Intercooler

Al pasar el aire por el turbo, se origina un calentamiento del aire de la admisión.

En los camiones DR340, el aire de la admisión se refrigera al pasar por un radiador aire-aire: el intercooler. Al estar el aire más frío, se consigue introducir una mayor masa de aire para tener una combustión más completa.

Se logra por lo tanto un aumento de la potencia y del par, sin aumentar el desgaste de las piezas mecánicas y con una reducción notable de las emisiones de gases.





En los DR340, se puede aún mejorar mediante la utilización opcional del mediante la utilización opcional del deflector tridimensional de techo, modelo exclusivo de Renault Vehículos Industriales, que permite reducir el CX de un 8% a un 15%, según el tipo de carrocería que equipe el camión o la tractora.



de escape y una mejor dosificación de la alimentación de los cilindros, con lo cual se obtiene un consumo más baio.

#### Turbo-compresor en gases de escape

Esta técnica consiste en recuperar parte de la energía que incorporan los gases de escape para accionar el "turbo", que a su vez comprime el aire de admisión y permite introducir más

#### Medir la economia

Además del cuenta-vueltas con zonas coloreadas, que facilita la conducción al visualizar los regimenes más económicos, los DR340 pueden ir equipados opcionalmente con un tacógrafo con grabador de consumo.

#### Un CX optimizado

El CX, coeficiente que caracteriza la penetración en el aire de un vehículo,





#### EN MARCHA CON FLUIDEZ.



#### ai terreno

Los carajones DR340 están equipados con la caja 636 y 16 16 velocidades todas sincromiserar dos extralentas y dos marchás a rais dos extralentas relaciones de grosas.

montada en miles de camiones en servicio por todo el mundo.

## 3 ejes en triángulo: 16 velocidades sincronizadas y 2 extra-lentas.

La caja principal está constituída por un árbo primario y dos secundarios. Comporta cuatro relaciones base, todas sincronizadas. En las 8 velocidades base (las 16 marchas de la BILS se consiguen mediante utilización de un multipliciador de gama), solo se acoplan dos de los árboles, utilizadors el tercero únicamente en marcha atrás y extra-lenta.

Los tres árboles van dispuestos en triángulo, lo cual determina un conjunto compacto y homogéneo, optimiza el volumen útil y disminuye

#### Más capacidad

Capaz de aguantar pares de hasta 170 mkg, la caja BI8 permite sacar el mejor rendimiento del motor BSR36D, en todos los terrenos; grandes itinerarios en autopistas, puertos, trabajo auxiliar de obras: en todas estas condiciones, se aprovecha la plenitud de sus cualidades.

#### Los ejes del rendimiento: hasta 28.000 Kgs. de carga útil.

Los DR340 van equipados con el puente trasero 232NA, de doble reducción. Las 3 relaciones de grupo disposibilista posibilitan una elección adecuada a la utilización y al gusto del tipo de conducción que se quiera; y además la posibilidad de pedir opcionalmente el bloqueo de diferencial.

El DR340.38 y el DR340.26 llevan un sistema exclusivo constituido por los dos ejes delanteros direccionales: un ejemplo de robustez y precisión de conducción en las rutas españolas. Su legendaria carga útil, de 28.150 Kgs. la consigue el DR340.38 gracias a su cuarto eje de ruedas gemelas.

#### Supensión: un comportamiento ejemplar

El ejemplo más destacable del comportamiento de los DR340 es la suspensión de ballestas parabólicas del proposición por bulón-gemela del DR ADT, con amortiguadores del consultos de doble efecto y barras estabilizadoras.

La suspensión trasera, además corpora ballestín parabólico. a garantía de un confort ideal. Hort que ofrece también el Designation de la companya de la parabólica de la companya de la co



Opcionalmente, pueden montar la caja Fuller RTX11613B de 13 velocidades y toma constante. Según el terreno, las costumbres y necesidades de cada flota, se puede por lo tanto elegir la cadena cinemática ideal: velocidades medias elevadas y consumo reducido en autopistas, movilidad en rutas difíciles y trabajos de auxiliares de obras.

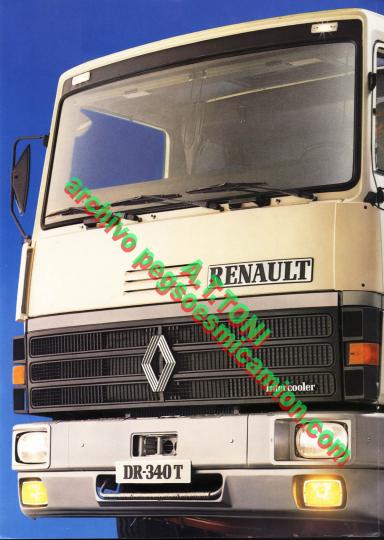
#### La caia B18

Producida en el talter flexible de la modernisma planta de Bouthéon (Fancia), la caja BIB es el fruto de las avanzadas investigaciones llexadas a cabo por Renault Vehiculos Industriales: iniciadas en laboratorio, continuadas en banco (utilización simulada), luego en pistas y recorridos de carretera, y al final probadas en condiciones realies de utilización, montadas en camiones de clentes piolot, y en la actualidad

el espacio ocupado por la propia Una compacidad reforzada por el cárter mono-bloque, que sirve también de cárter de embrague.









#### LA CUMBRE DEL CONFORT.

Para los conductores que recorren a diario, tanto de día como de noche, los grandes timeranos internacionales, la cabina es mucho más que un simple lugar de trabajo: se transforma también en un habitat de descanso. Los DR340 han entendido: estética, facilidad de acceso, espacio interior en sus cabinas; el confort no se ha escatimado.

#### Grandes ideas

La cabina de los DR340 ve más lejos. El parabrisas panorámico laminado y las lunas laterales despejan un campo de visión excepcional, completado por dos amplios retrovisores exteriores. La subdefensa, envolvente, va equipada con faros antiniebla.

#### Una voluntad de apertura En los DR340, el acceso al puesto

de conducción se facilita con un nuevo primer escalón. La cabina, de tipo avanzado, se bascula fácilmente hasta un ángulo de 70°; se simplifican así todas las operaciones de control y mantenimiento.



Los puntos e la ror de la suspensión La cabina e be inselicibar e una suspensión de 4 puntos mediante muelles helicoidales y morto u adores telescópicos integrados o fruide una suspensión muy flexion que mejora considerablemente en aislamiento del ruido y de las vibraciones.

Los asientos, amplios, envolventes, ajustables en todas las direcciones, van también suspendidos; el del conductor provisto además de una suspensión neumática auto-ajustable en función del peso del ocupante.



#### Cada día más confortable

Un mundo de detalles que mejora la vida a bordo: la trampilla del techo, las cortinas en ventanas y entre asientos y litera, radio esteredónica con lector de cintas. ¿Detalles de lujo? (No! Unas claras necesidades para quien vive la ruta. Un confort au mejorado por la nueva maleta movible, ancidad sobre el capot motor, la nueva bolsa-armario, y el nuevo elevalunas eléctrico en ambas puertas.







Adaptados a todas las configuraciones

del transporte moderno: Cabeza tractora de 40 toneladas (38 toneladas en transporte

nacional): DR 340 T.

Camión rígido remolcador de 20 toneladas de Peso Total Cargado y 38/40 toneladas de Peso Total Remolcado: **DR 340.20**.



Camión rígido de 3 ejes y 26 toneladas, con dos ejes delanteros direccionales: DR 340.26.

Camión rígido 8 x 2 de 38 toneladas, con cuarto eje de ruedas gemelas: DR 340.38. Toda una gama para combinar de manera óptima el tipo de mercancía y la naturaleza del itinerario en cualquier ruta europea o española.



P. T. C. . P. T. R.

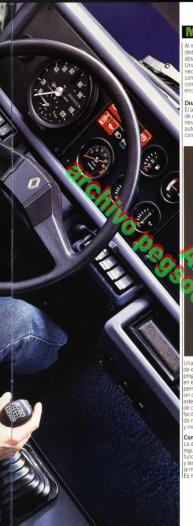
20

26

38

40





#### MANDA LA ERGONOMIA.

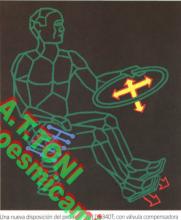
Al mundo de los transportes a larga distancia se le impone una prioridad absoluta: la rentabilidad un una rentabilidad Que supone necesariamente el conflort del conductor y acompañante, y el conjunto de todos los factores encaminados a garantizar la seguridad.

#### Diseño ergonómico El asiento del conductor va provisto

de un sistema de suspensión neumática, con reglaje de altura automático en función del peso del conductor. Una potente calefacción bien repartida, con una filtración de aire. Una ventilación eficaz y orientable. Una litera en versión normal (dos en opción, con malla de protección), con alumbrado individual y cortinas de separación... el bienestar es quien reina a bordo de los DR340.

#### Frenos neumáticos de gran seguridad, tipo C.E.E. Actúan mediante dos circuitos

independientes; con unas superficies de frenos sobredimensionados: 2.778 cm² en cada eje de la tractora



Una nueva disposición del pedal de embrague permite mejorar la progresivada, a 1 deja el talón en el piso. El pedal de acelerador permite realizar todo su recorrido sin que el pie esté totalimente extendido. Asimismo, el mando de cambio ha sido diseñado para facilitar las maniotras de cambio de marcha con máxima precisión y minimo esfuerzo.

#### Confort bajo todos los ángulos La dirección es precisa, el volante

regulable y el cuadro de mando, funcional. Agrupa todos los relojes y testigos de control y alerta bajo la mirada del conductor. Es notable el aislamiento del ruido. de freno en función de la carga andad anticongelante en circuito

#### Visibilitad en todas las direcciones

Tan buent de dia como de noche, gracias a for taros halógenos bi-yodo, a los faros autoreras nocrporados al deflector bajo di er a ha los amplios retrovisores exterioras con antivaho.

Para diseñar y fabricar sus vehículos [Utilizando el principio de la de la gama DR, Renault Vehículos Industriales pone en juego las tecnologías más avanzadas en lo que se refiere a control e investigación, recurriendo con la máxima frecuencia a medios electrónicos.



Un tratamiento "a lo dur Para proteger eficazment contra las inclemencias del tie los ambientes salinos y corrosiv se le aplica un tratamiento "a lo de la cataforesis de alto espesor, que es una etapa esencial del tratamiento y de la preparación de la chapa antes del lacado.



electrolisis, la cataforesis cubre las partes planas, los cuerpos huecos, los ángulos difíciles de proteger, con un verdadero caparazón anticorrosión dehasta 20 micras. En medios salinos, los más corrosivos, los ensayos demuestran que la eficacia de la protección se multiplica por cuatro.

#### Un baño de ultra-sonido

La cuba de controles por ultrasonido, permite localizar, en el propio corazón de una pieza, el más mínimo defecto está visualizada en una pantalla, con de homogeneidad y medir asimismo una ampliación de 10 a 80.000 veces. su exacto volumen en una pantalla de control con sistema automático de grabación cartográfica.



Robots palpadores tridimensionales, para verificar en sus tres dimensiones la exactitud de las cotas de cualquier pieza ya memorizada: 8 controles básicos en una sola operación.

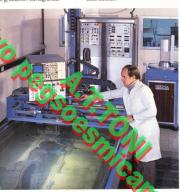
#### Un microscopio electrónico

Bombardea una superficie metálica con un chorro de electrones. Cada parcela reenvía los electrones que la alcanzaron a un circuito TV donde De esta forma cualquier defecto puede ser analizado y determinadas sus causas.



#### Pruebas sobre el terreno

Los vehículos de la gama DR como cualquier vehículo de la gama de Renault Vehículos Industriales, cumplen un exhaustivo programa de pruebas, mucho antes de salir a la carretera, para que se verifiquen todos los detalles de su comportamiento.





nion.com





archivo begget toll camion com



Ctra. de Villaverde, Km. 6,5. 28041 MADRID. Aptdo. 41030. 28080 MADRID. Telex 49625 RVI E.

Las ilustraciones y caracteríscas que figuran en este catalógo son indicativas. Los datos técnicos pueden ser modificados por el fabricante sin previo aviso.



















## O state 1 State and States (States)

# RENAULT VEHICULOS INDUSTRIALES: EL SERVICIO SIN LIMITES.

No hay frontera geográfica: la red de Renault Vehiculos industriales cubre todos los territorios donde circulan vehículos de la marca: 300 puntos en España, más de 1.300 en toda Europa, para dar el mejor servicio.

#### Disponibilidad de recambios

En cualquier parte del territorio español y europeo, los recambios originales necesarios: disponibilidad immediata gracias al almacén central de 17.000 m² y a las conexiones rápidas con todos los puntos de la red española y de las rutas europeas.

#### Una amplia red de 300 puntos de asistencia en España. Permanentemente asesorada y

Permanentemente asesorada y formada por técnicos de la marca, con el utillaje preconizaco por ella está a disposición del usuario para solucionar sus eventuales dificultades, rápidamente y con profesionalidad.

#### Una formación permanente

El mantenimiento y la reparación de los camiones necesita, cada día más, disponer de técnicos y utiliajes de alta tecnología: electrónica, invección, frenado, electricidad... La red de Renault Vehículos Industriales tiene como objetivo ser eficaz, dinámica, buscando siempre

mejorar sus prestaciones. De ahí la formación que se necesita permanentemente y que aseguran los técnicos de la marca en sus diversos

técnicos de la marca en sus diversos centros. En la calandra de un camión, en la fachada de un edificio, en la bata de un técnico, el rombo Renault

la fachada de un edificio, en la bata de un técnico, el rombo Renault siempre traduce la misma voluntad: satisfacer cada vez más las exigencias idel transporte.